

# Uradni list

## Evropske unije

L 159



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 56

11. junij 2013

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

## UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 530/2013 z dne 10. junija 2013 o spremembi Uredbe (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti ..... 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 531/2013 z dne 10. junija 2013 o spremembi Uredbe (ES) št. 341/2007 glede sistema uvoznih dovoljenj za česen zaradi pristopa Hrvaške ..... 5
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 532/2013 z dne 10. junija 2013 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011 glede pogojev za registracijo aktivne snovi ogljikov dioksid <sup>(1)</sup> ..... 6
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 533/2013 z dne 10. junija 2013 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011 glede podaljšanja obdobja odobritve aktivnih snovi 1-metil-ciklopropan, klorotalonil, klorotoluron, cipermetrin, daminozid, forklorfenuron, indoksakarb, tiofanatmetil in tribenuron <sup>(1)</sup> ..... 9
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 534/2013 z dne 10. junija 2013 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave ..... 11

Cena: 3 EUR

*(Nadaljevanje na naslednji strani)*<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

SKLEPI

2013/273/EU:

- ★ Sklep Sveta z dne 6. junija 2013 o imenovanju treh malteških članov in treh malteških nadomestnih članov Odbora regij ..... 13

2013/274/EU:

- ★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 7. junija 2013 o spremembi Odločbe 2008/855/ES glede nadzornih ukrepov za zdravje živali v zvezi s klasično prašičjo kugo na Madžarskem (notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 3348) <sup>(1)</sup>..... 14

---

Obvestilo bralcem – Uredba Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji Uradnega lista Evropske unije (glej notranjo stran zadnje strani ovitka)



<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 530/2013

z dne 10. junija 2013

## o spremembi Uredbe (EGS) št. 2454/93 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti

EVROPSKA KOMISIJA JE –

treh let od datuma spremembe statusa, da se omogoči naknadno preverjanje dokazil o poreklu za izdelke, ki so bili izvoženi iz teh držav.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti<sup>(1)</sup> in zlasti člena 247 Uredbe,

(5) Uredbo (EGS) št. 2454/93 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju naslednjega:

(6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

(1) Uredba (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 732/2008<sup>(2)</sup> določa tarifne preferenciale, ki se uporabljajo od 1. januarja 2014 dalje. Za dodelitev ugodnosti tarifnih preferencialov morajo imeti izdelki, za katere se zahtevajo tarifni preferenciali, v skladu z Uredbo (EU) št. 978/2012 poreklo iz države upravičenke.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Uredba (EGS) št. 2454/93 se spremeni:

1. člen 66 se nadomesti z naslednjim:

(2) Pravila o poreklu, na podlagi katerih se izvaja shema Unije za splošne tarifne preferenciale (v nadaljnjem besedilu: shema) so bila leta 2010 prilagojena in so določena v členih 66 do 97w Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93<sup>(3)</sup>. Spremembe iz Uredbe (EU) št. 978/2012 se med drugim nanašajo na geografsko pokritost sheme in imajo zato vpliv na nekatere določbe Uredbe (EGS) št. 2454/93, zlasti na tiste v zvezi z regionalno kumulacijo. Te spremembe bi morale biti vključene tudi v Uredbo (EGS) št. 2454/93.

## „Člen 66

Ta oddelek določa pravila v zvezi z opredelitvijo pojma ‚izdelek s poreklom‘ ter z njim povezanih postopkov in metod upravnega sodelovanja za namene uporabe sheme splošnih tarifnih preferencialov (GSP) (v nadaljnjem besedilu: shema), ki jih Evropska unija z Uredbo (EU) št. 978/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (\*) dodeljuje državam v razvoju.

(3) Zato je treba določiti, da se regionalna kumulacija uporabi med državami iste regionalne skupine samo, če so te v času izvoza izdelka v Unijo upravičenke sheme.

(\*) UL L 303, 31.10.2012, str. 1.“;

(4) Določiti je treba tudi, da zlasti v zvezi z upravnim sodelovanjem nekatere obveznosti držav, tudi če te niso več upravičenke sheme, še naprej veljajo, in sicer za obdobje

2. člen 67 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) ‚država upravičenka‘ pomeni državo ali ozemlje iz člena 2(d) Uredbe (EU) št. 978/2012;“;

(b) vstavi se naslednji odstavek 1a:

„1a. Za namene odstavka 1(a) pri sklicevanju na izraz ‚država upravičenka‘ ta izraz zajema tudi teritorialno morje te države ali ozemlja v smislu Konvencije

<sup>(1)</sup> UL L 302, 19.10.1992, str. 1.<sup>(2)</sup> UL L 303, 31.10.2012, str. 1.<sup>(3)</sup> UL L 253, 11.10.1993, str. 1.

Združenih narodov o mednarodnem pomorskem pravu, vendar njegovih meja ne sme presegati (Konvencija iz Montego Baya z dne 10. decembra 1982).“;

3. odstavka 1 in 2 člena 70 se nadomestita z naslednjim:

„1. Komisija v *Uradnem listu Evropske unije* (serija C) objavi seznam držav upravičenk in datum, kdaj naj bi te države izpolnile pogoje iz členov 68 in 69. Komisija bo ta seznam posodobila vsakič, ko nova država upravičenka izpolni enake pogoje in ko država upravičenka pogojev ne izpolnjuje več.

2. Izdelki s poreklom iz države upravičenke v smislu tega oddelka ob sprostitvi v prosti promet v Uniji uživajo prednosti sheme samo pod pogojem, da so bili iz države upravičenke izvoženi na dan, naveden na seznamu iz odstavka 1, ali pozneje.“;

4. člen 71 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 71

1. V primeru, da pristojni organi države upravičenke ne izpolnijo pogojev iz členov 68(1), 69(2), 91, 92, 93 ali 97g, ali v primeru sistematičnega neizpolnjevanja pogojev iz člena 97h(2), lahko to v skladu s členom 21 Uredbe (EU) št. 978/2012 za to državo pomeni začasen umik preferencialov v okviru sheme.

2. Za namene tega oddelka za državo ali ozemlje, ki sta bila črtana s seznama držav upravičenk iz člena 70(1), za obdobje treh let od datuma črtanja s tega seznamoma še naprej veljajo obveznosti iz členov 68, 88(1)(b), 97g(1)(a), 97g(3) in 97i(1)(b).“;

5. v členu 75 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

„3. Posamični pogoji iz odstavka 2 so lahko izpolnjeni v državah članicah ali različnih državah upravičenkah, v kolikor vse zadevne države upravičenke uživajo ugodnosti regionalne kumulacije v skladu s členom 86(1) in (5). V tem primeru se šteje, da imajo izdelki poreklo tiste države upravičenke, pod katere zastavo pluje plovilo ali predelovalna ladja v skladu s točko (b) odstavka 2.

Prvi pododstavek se uporablja samo takrat, ko so izpolnjeni pogoji iz člena 86(2)(a), (c) in (d).“;

6. člen 86 se spremeni:

(a) odstavka 1 in 2 se nadomestita z naslednjim:

„1. Regionalna kumulacija se uporablja za naslednje štiri ločene regionalne skupine:

- (a) Skupina I: Brunej, Burma/Mjanmar, Filipini, Indonezija, Kambodža, Laos, Malezija, Tajsko, Vietnam;
- (b) Skupina II: Bolivija, Kolumbija, Kostarika, Ekvador, Salvador, Gvatemala, Honduras, Nikaragva, Panama, Peru, Venezuela;
- (c) Skupina III: Bangladeš, Butan, Indija, Maldivi, Nepal, Pakistan, Šri Lanka;

(d) Skupina IV: Argentina, Brazilija, Paragvaj in Urugvaj.

2. Regionalna kumulacija med državami znotraj iste skupine se uporablja samo, kadar so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) države, udeležene pri kumulaciji, so v času izvoza izdelka v Unijo:

(i) države upravičenke, dokler se v teh državah ne začne uporabljati sistem registriranih izvoznikov;

(ii) države upravičenke, vključene na seznam iz člena 70(1), če se v teh državah uporablja sistem registriranih izvoznikov;

(b) za namene regionalne kumulacije med državami iz iste regionalne skupine se uporabljajo pravila o poreklu iz tega oddelka;

(c) države znotraj iste regionalne skupine so se zavezale k:

(i) ravnanju v skladu ali zagotavljanju skladnosti s tem oddelkom in

(ii) zagotavljanju upravnega sodelovanja, potrebnega za zagotovitev ustreznega izvajanja tega oddelka, tako z Unijo kot med njimi samimi;

(d) o zavezah iz točke (c) je Komisijo obvestil sekretariat zadevne regionalne skupine ali drug pristojni skupni organ, ki zastopa vse članice zadevne skupine.

Kadar zahtevani postopek iz dela II Priloge 13a ni enak za vse države, udeležene pri kumulaciji, se za namene točke (b) poreklo izdelkov, ki se izvozi iz ene države v drugo državo regionalne skupine za namene regionalne kumulacije, določi na podlagi pravila, ki bi se uporabljalo, če bi se izdelki izvažali v Unijo.

Če so države v regionalni skupini že pred 1. januarjem 2011 izpolnile pogoje iz točk (c) in (d) prvega pododstavka, nova zaveza ni potrebna.“;

(b) prvi pododstavek odstavka 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Regionalna kumulacija med državami upravičenkami znotraj iste regionalne skupine se uporablja samo pod pogojem, da obdelava ali predelava, opravljena v

državi upravičenki, v kateri so materiali dodatno obdelani ali vgrajeni, presega postopke opisane v členu 78(1) in, v primeru tekstilnih izdelkov, tudi postopke navedene v Prilogi 16.“;

(c) v odstavku 5 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) pogoji iz odstavkov 2(a) in (b) so izpolnjeni in“;

7. točka (b) člena 88(1) se nadomesti z naslednjim:

„(b) izvozi iz ene države upravičenke v drugo za namene regionalne kumulacije v skladu s členom 86(1) in (5), brez poseganja v drugi pododstavek člena 86(2)(b).“;

8. člen 97k se spremeni:

(a) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Kadar sta država ali ozemlje priznana ali ponovno priznana kot država upravičenka v zvezi z izdelki iz Uredbe (EU) št. 978/2012, je blago s poreklom iz te države ali ozemlja upravičeno do ugodnosti splošnega sistema preferencialov pod pogojem, da se izvozi iz države upravičenke ali upravičenega ozemlja na datum iz člena 97s ali po njem.“;

(b) dodata se naslednja odstavka 6 in 7:

„6. Za namene pododdelkov 2 in 3 tega oddelka za državo ali ozemlje, ki je bilo črtano s seznama držav upravičenk iz člena 97s(2), še naprej veljajo obveznosti iz členov 97k(2), 97l(5), 97t(3), (4), (6) in (7) ter 97u(1) za obdobje treh let od datuma črtanja s seznama.“;

7. Obveznosti iz odstavka 6 se uporabljajo za Singapur za obdobje treh let od 1. januarja 2014 dalje.“;

9. v členu 97m se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Izjavo na računu lahko da kateri koli izvoznik, ki je dejaven v državi upravičenki, za vsako pošiljko, sestavljeno iz enega ali več paketov, ki vsebujejo izdelke s poreklom, katerih skupna vrednost ne presega 6 000 EUR, če se za ta postopek uporablja upravno sodelovanje iz člena 97k(2).“;

10. v členu 97s se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Komisija bo za namen člena 97k(4) v *Uradnem listu Evropske unije* (serija C) objavila datum, na katerega je država ali ozemlje, ki sta priznana ali ponovno priznana kot država upravičenka v zvezi z izdelki iz Uredbe (EU) št. 978/2012, izpolnila obveznosti iz odstavka 1 tega člena.“;

11. Priloga 13a se spremeni:

(a) uvodna opomba 1.1 se nadomesti z naslednjim:

„1.1 V tej prilogi so določena pravila za vse izdelke, vendar dejstvo, da je izdelek vključen vanjo, ne pomeni, da je nujno zajet v shemi splošnih tarifnih preferencialov (GSP). Seznam izdelkov, zajetih v shemi, področje uporabe splošnih tarifnih preferencialov in izvzetja, ki se uporabljajo za določene države upravičenke, so določeni v Uredbi (EU) št. 978/2012 (za obdobje od 1. januarja 2014 do 31. decembra 2023).“;

(b) uvodna opomba 2.5 se nadomesti z naslednjim:

„2.5 V večini primerov se pravila v stolpcu 3 uporabljajo za vse države upravičenke iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 978/2012. Vendar pa se za nekatere izdelke s poreklom v državah upravičenkah posebnega režima za najmanj razvite države, kakor so navedene v Prilogi IV k Uredbi (EU) št. 978/2012 (v nadaljnjem besedilu: najmanj razvite države), uporablja manj strogo pravilo. V teh primerih je stolpec 3 razdeljen v podstolpca (a) in (b), pri čemer je v podstolpcu (a) pravilo, ki se uporablja za najmanj razvite države upravičenke, v podstolpcu (b) pa pravilo, ki se uporablja za vse druge države upravičenke in za izvoz iz Evropske unije v državo upravičenko za namene bilateralne kumulacije.“;

12. naslov tretjega stolpca Priloge 13b se nadomesti z naslednjim: „Skupina I: Brunej, Kambodža, Indonezija, Laos, Malezija, Burma/Mjanmar, Filipini, Tajska, Vietnam.“

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2014.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. junija 2013

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
José Manuel BARROSO

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 531/2013****z dne 10. junija 2013****o spremembi Uredbe (ES) št. 341/2007 glede sistema uvoznih dovoljenj za česen zaradi pristopa Hrvaške**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju pogodbe o pristopu Hrvaške in zlasti člena 3(4) Pogodbe,

ob upoštevanju akta o pristopu Hrvaške in zlasti člena 41 Akta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 341/2007 <sup>(1)</sup> določa odprtje in upravljanje tarifnih kvot ter uvaja sistem uvoznih dovoljenj in potrdil o poreklu za česen in nekatere druge kmetijske proizvode, uvožene iz tretjih držav.
- (2) Člen 4 Uredbe (ES) št. 341/2007 v zvezi s trgovci, ki lahko vložijo zahtevek za uvozna dovoljenja za česen v okviru tarifnih kvot, ki so odprte in se upravljajo na podlagi navedene uredbe, razlikuje med tradicionalnimi in novimi uvozniki.
- (3) Glede na pričakovani datum pristopa Hrvaške k Uniji 1. julija 2013 bi bilo treba določiti prehodna pravila, da bi uvozniki na Hrvaško lahko koristili uvozne kvote kot tradicionalni uvozniki. Ta pravila bi se morala uporabljati samo do takrat, ko bodo navedeni uvozniki lahko izpolnjevali obstoječa pravila.
- (4) Uredbo (ES) št. 341/2007 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1****Sprememba Uredbe (ES) št. 341/2007**

Členu 4(2) Uredbe (ES) št. 341/2007 se doda naslednji četrti pododstavek:

„Za Hrvaško za obdobja uvoznih tarifnih kvot 2013/2014, 2014/2015 in 2015/2016:

- (a) se točka (a) prvega pododstavka ne uporablja in
- (b) „uvoz v Unijo“ se razume kot uvoz iz držav porekla, ki niso države članice Unije v sestavi na dan 1. julija 2013.“

**Člen 2****Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati pod pogojem in z dnem začetka veljavnosti Pogodbe o pristopu Hrvaške.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. junija 2013

Za Komisijo  
Predsednik  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> UL L 90, 30.3.2007, str. 12.

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 532/2013

z dne 10. junija 2013

## o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011 glede pogojev za registracijo aktivne snovi ogljikov dioksid

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

živali ter osnutek poročila o pregledu pripravile 17. maja 2013 v obliki poročila Komisije o pregledu ogljikovega dioksida.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

(3) Potrjeno je, da se aktivna snov ogljikov dioksid šteje za registrirano v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009.

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS <sup>(1)</sup> in zlasti člena 13(2)(c) Uredbe,

(4) V skladu s členom 13(2) Uredbe (ES) št. 1107/2009 v povezavi s členom 6 Uredbe ter ob upoštevanju sedanjih znanstvenih in tehničnih dognanj je treba spremeniti pogoje za registracijo ogljikovega dioksida, kar zadeva največje količine za naslednje relevantne nečistoče: fosfan, benzen, ogljikov monoksid, metanol, vodikov cianid.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Aktivna snov ogljikov dioksid je bila z Direktivo Komisije 2008/127/ES <sup>(2)</sup> vključena v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS <sup>(3)</sup> v skladu s postopkom iz člena 24b Uredbe Komisije (ES) št. 2229/2004 z dne 3. decembra 2004 o določitvi nadaljnjih podrobnih pravil za izvajanje četrte faze delovnega programa iz člena 8(2) Direktive Sveta 91/414/EGS <sup>(4)</sup>. Odkar je Uredba (ES) št. 1107/2009 nadomestila Direktivo 91/414/EGS, se ta snov šteje za registrirano v skladu z navedeno uredbo in je na seznamu v delu A Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 z dne 25. maja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama registriranih aktivnih snovi <sup>(5)</sup>.

(5) Prilogo k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(6) Določiti bi bilo treba primeren rok za začetek uporabe te uredbe, da se bodo države članice, prijavitelj in imetniki dovoljenj za fitofarmaceutska sredstva, ki vsebujejo ogljikov dioksid, lahko pripravili na izpolnjevanje zahtev, ki so posledica spremembe pogojev za registracijo.

(7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

(2) V skladu s členom 25a Uredbe (ES) št. 2229/2004 je Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) 18. decembra 2012 Komisiji predložila svoje stališče o osnutku poročila o pregledu ogljikovega dioksida <sup>(6)</sup>. Agencija je svoje stališče o ogljikovem dioksidu sporočila tudi prijavitelju. Komisija ga je pozvala, naj predloži pripombe k osnutku poročila o pregledu ogljikovega dioksida. Države članice in Komisija so osnutek poročila o pregledu in mnenje Agencije pregledale v Stalnem odboru za prehranjevalno verigo in zdravje

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Del A Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

## Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

<sup>(1)</sup> UL L 309, 24.11.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 344, 20.12.2008, str. 89.

<sup>(3)</sup> UL L 230, 19.8.1991, str. 1.

<sup>(4)</sup> UL L 379, 24.12.2004, str. 13.

<sup>(5)</sup> UL L 153, 11.6.2011, str. 1.

<sup>(6)</sup> Evropska agencija za varnost hrane; Sklep o strokovnem pregledu ocene tveganja pesticidov z aktivno snovjo ogljikov dioksid. EFSA Journal [Bilten EFSA] 2013; 11(1):3053. [str. 46] doi:10.2903/j.efsa.2013.3053. Na voljo na spletu: [www.efsa.europa.eu/efsajournal](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal).

Uporablja se od 1. novembra 2013.



Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. junija 2013

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
José Manuel BARROSO

---

PRILOGA

V delu A Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se vrstica 225 o aktivni snovi ogljikov dioksid nadomesti z naslednjim:

Število	Splošno ime, identifikacijska številka	Ime po IUPAC	Čistost	Uveljavitev	Veljavnost registracije	Posebne določbe
„225	ogljikov dioksid št. CAS: 124-38-9 št. CIPAC 844	ogljikov dioksid	≥ 99,9 % Relevantne nečistoče: fosfan: največ 0,3 ppm v/ v benzen: največ 0,02 ppm v/v ogljikov monoksid: največ 10 ppm v/v metanol: največ 10 ppm v/v vodikov cianid: največ 0,5 ppm v/v	1. september 2009	31. avgust 2019	DEL A Registrira se lahko samo kot fumigant. DEL B Za izvajanje enotnih načel iz člena 29(6) Uredbe (ES) št. 1107/2009 se upoštevajo ugotovitve iz poročila o pregledu ogljikovega dioksida (SANCO/2987/2008), zlasti dodatkov I in II h končni različici poročila, ki jo je 17. maja 2013 pripravil Stalni odbor za prehranjevalno verigo in zdravje živali. Pogoji uporabe po potrebi vključujejo ukrepe za zmanjšanje tveganja.“

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 533/2013

z dne 10. junija 2013

**o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 540/2011 glede podaljšanja obdobja odobritve aktivnih snovi 1-metil-ciklopropen, klorotalonil, klorotoluron, cipermetrin, daminozid, forklorfenuron, indoksakarb, tiofanat-metil in tribenuron**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

(3) Izvedbeno uredbo (EU) št. 540/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

(4) Glede na cilj prvega odstavka člena 17 Uredbe (ES) št. 1107/2009 v zvezi s primeri, v katerih dopolnilna dokumentacija v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) št. 844/2012 ni bila predložena najpozneje 30 mesecev pred ustreznim datumom izteka odobritve iz Priloge k tej uredbi, bo Komisija določila isti datum izteka kot pred začetkom veljavnosti te uredbe ali prvi možni datum po tem.

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS <sup>(1)</sup> ter zlasti prvega odstavka člena 17 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(5) Glede na cilj prvega odstavka člena 17 Uredbe (ES) št. 1107/2009 v zvezi s primeri, v katerih Komisija sprejme uredbo, ki določa, da se odobritev aktivne snovi iz Priloge k tej uredbi ne podaljša, ker merila za odobritev niso izpolnjena, Komisija določi isti datum izteka kot pred to uredbo ali na datum začetka veljavnosti Uredbe, če odobritev aktivne snovi ni podaljšana, odvisno od tega, kateri datum je poznejši.

(1) Del A Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 540/2011 z dne 25. maja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznama registriranih aktivnih snovi <sup>(2)</sup> določa aktivne snovi, ki se štejejo za odobrene v skladu z Uredbo (ES) št. 1107/2009.

(2) Odobritve aktivnih snovi 1-metil-ciklopropen, klorotalonil, klorotoluron, cipermetrin, daminozid, forklorfenuron, indoksakarb, tiofanat-metil in tribenuron se iztečejo med 28. februarjem 2016 in 31. marcem 2016. Vložene so bile vloge za podaljšanje odobritev teh aktivnih snovi. Ker se bodo za navedene aktivne snovi uporabljale zahteve iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 844/2012 z dne 18. septembra 2012 o opredelitvi določb, potrebnih za izvedbo postopka podaljšanja odobritve aktivnih snovi, kot je določeno z Uredbo (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet <sup>(3)</sup>, je treba vložnikom zagotoviti dovolj časa za zaključek postopka podaljšanja odobritev v skladu z navedeno uredbo. Zato je verjetno, da bodo odobritve navedenih aktivnih snovi prenehale veljati pred sprejetjem sklepa o njihovem podaljšanju. Zato je treba razširiti njihova obdobja odobritve.

(6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

Del A Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

## Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

<sup>(1)</sup> UL L 309, 24.11.2009, str. 1.<sup>(2)</sup> UL L 153, 11.6.2011, str. 1.<sup>(3)</sup> UL L 252, 19.9.2012, str. 26.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. junija 2013

Za Komisijo  
Predsednik  
José Manuel BARROSO

---

PRILOGA

Del A Priloge k Izvedbeni uredbi (EU) št. 540/2011 se spremeni:

1. v šestem stolpcu vnosa 101 za klorotalonil se datum veljavnosti registracije „28. februar 2016“ nadomesti z „31. oktober 2017“;
  2. v šestem stolpcu vnosa 102 za klorotoluron se datum veljavnosti registracije „28. februar 2016“ nadomesti z „31. oktober 2017“;
  3. v šestem stolpcu vnosa 103 za cipermetrin se datum veljavnosti registracije „28. februar 2016“ nadomesti z „31. oktober 2017“;
  4. v šestem stolpcu vnosa 104 za daminozid se datum veljavnosti registracije „28. februar 2016“ nadomesti z „31. oktober 2017“;
  5. v šestem stolpcu vnosa 105 za tiofanat-metil se datum veljavnosti registracije „28. februar 2016“ nadomesti z „31. oktober 2017“;
  6. v šestem stolpcu vnosa 106 za tribenuron se datum veljavnosti registracije „28. februar 2016“ nadomesti z „31. oktober 2017“;
  7. v šestem stolpcu vnosa 117 za 1-metil-ciklopropan se datum veljavnosti registracije „31. marec 2016“ nadomesti z „31. oktober 2017“;
  8. v šestem stolpcu vnosa 118 za forklorfenuron se datum veljavnosti registracije „31. marec 2016“ nadomesti z „31. oktober 2017“;
  9. v šestem stolpcu vnosa 119 za indoksakarb se datum veljavnosti registracije „31. marec 2016“ nadomesti z „31. oktober 2017“.
-

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 534/2013****z dne 10. junija 2013****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga

določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

(2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. junija 2013

Za Komisijo  
V imenu predsednika  
Jerzy PLEWA

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

## PRILOGA

## Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	AL	41,5
	TN	30,0
	TR	50,2
	ZZ	40,6
0707 00 05	AL	36,9
	EG	172,5
	MK	68,9
	TR	142,5
	ZZ	105,2
0709 93 10	TR	144,2
	ZZ	144,2
0805 50 10	AR	100,0
	TR	95,7
	ZA	106,6
	ZZ	100,8
0808 10 80	AR	156,7
	BR	105,0
	CL	125,3
	CN	75,1
	NZ	128,6
	US	156,6
	ZA	112,3
ZZ	122,8	
0809 10 00	IL	325,6
	TR	194,0
	ZZ	259,8
0809 29 00	IL	750,0
	TR	437,9
	US	809,0
	ZZ	665,6

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

## SKLEPI

## SKLEP SVETA

z dne 6. junija 2013

o imenovanju treh malteških članov in treh malteških nadomestnih članov Odbora regij

(2013/273/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 305 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga malteške vlade,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 22. decembra 2009 in 18. januarja 2010 sprejel sklepa 2009/1014/EU <sup>(1)</sup> in 2010/29/EU <sup>(2)</sup> o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2010 do 25. januarja 2015.
- (2) Zaradi konca mandatov Claudette ABELA BALDACCHINO, Michaela COHENA in Malcolma MIFSUDA so se sprostila tri mesta članov Odbora regij. Zaradi konca mandatov Doris BORG in Iana BORG sta se sprostili mesti nadomestnih članov Odbora regij. Zaradi imenovanja Paula FARRUGIE za člana Odbora regij se bo sprostilo mesto nadomestnega člana –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

Za preostanek mandata, ki se izteče 25. januarja 2015, se v Odbor regij imenujejo:

(a) za člane:

- Peter BONELLO, *Mayor of San Ġiljan*,
- Paul FARRUGIA, *Mayor of Hal Tarxien*,
- Marc SANT, *Councillor, Hal Lija Local Council*,

in

(b) za nadomestne člane:

- Jesmond AQUILINA, *Deputy Mayor of Hal Qormi*,
- Anthony MIFSUD, *Councillor, Imtarfa Local Council*,
- Raymond TABONE, *Councillor, San Pawl il-Bahar Local Council*.

## Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourg, 6. junija 2013

Za Svet

Predsednik

A. SHATTER

<sup>(1)</sup> UL L 348, 29.12.2009, str. 22.<sup>(2)</sup> UL L 12, 19.1.2010, str. 11.

## IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 7. junija 2013

## o spremembi Odločbe 2008/855/ES glede nadzornih ukrepov za zdravje živali v zvezi s klasično prašičjo kugo na Madžarskem

(notificirano pod dokumentarno številko C(2013) 3348)

(Besedilo velja za EGP)

(2013/274/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/662/EGS z dne 11. decembra 1989 o veterinarskih pregledih v trgovini znotraj Skupnosti glede na vzpostavitev notranjega trga <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(4) Direktive,ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga <sup>(2)</sup> izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi ter zlasti člena 10(4) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba Komisije št. 2008/855/ES z dne 3. novembra 2008 glede nadzornih ukrepov za zdravje živali v zvezi s klasično prašičjo kugo v nekaterih državah članicah <sup>(3)</sup> določa nekatere nadzorne ukrepe za zdravje živali v zvezi s klasično prašičjo kugo v državah članicah ali njihovih regijah, navedenih v Prilogi k Odločbi. Navedeni seznam vključuje okraj Pest na Madžarskem.
- (2) Madžarska je Komisijo obvestila o nedavnih dogodkih v zvezi s klasično prašičjo kugo na ozemlju okraja Pest iz Priloge k Odločbi 2008/855/ES.

(3) Navedene informacije kažejo, da je bila klasična prašičja kuga na ozemlju okraja Pest izkoreninjena. Ukrepi iz Odločbe 2008/855/ES se zato ne bi smeli več uporabljati za navedeni okraj in vnos za okraj Pest na seznamu v delu I Priloge k Odločbi bi bilo treba črtati.

(4) Odločbo 2008/855/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(5) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

## Člen 1

V Prilogi k Odločbi 2008/855/ES se črta točka 3 dela I.

## Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 7. junija 2013

Za Komisijo  
Tonio BORG  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 395, 30.12.1989, str. 13.

<sup>(2)</sup> UL L 224, 18.8.1990, str. 29.

<sup>(3)</sup> UL L 302, 13.11.2008, str. 19.







**OBVESTILO BRALCEM**

**Uredba Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji *Uradnega lista Evropske unije***

V skladu z Uredbo Sveta (EU) št. 216/2013 z dne 7. marca 2013 o elektronski izdaji *Uradnega lista Evropske unije* (UL L 69, 13.3.2013, str. 1) je s 1. julijem 2013 verodostojna in ima pravne učinke samo elektronska izdaja Uradnega lista.

Če elektronske izdaje Uradnega lista ni mogoče izdati zaradi nepredvidenih in izrednih okoliščin, je v skladu s pogoji iz člena 3 Uredbe (EU) št. 216/2013 verodostojna in ima pravne učinke samo tiskana izdaja Uradnega lista.

## Cena naročnine 2013 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 300 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 420 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	910 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

## Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.**

**Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>**

